

# Revista Gallega



SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO VIII.—NUMERO 390

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Real, 31.

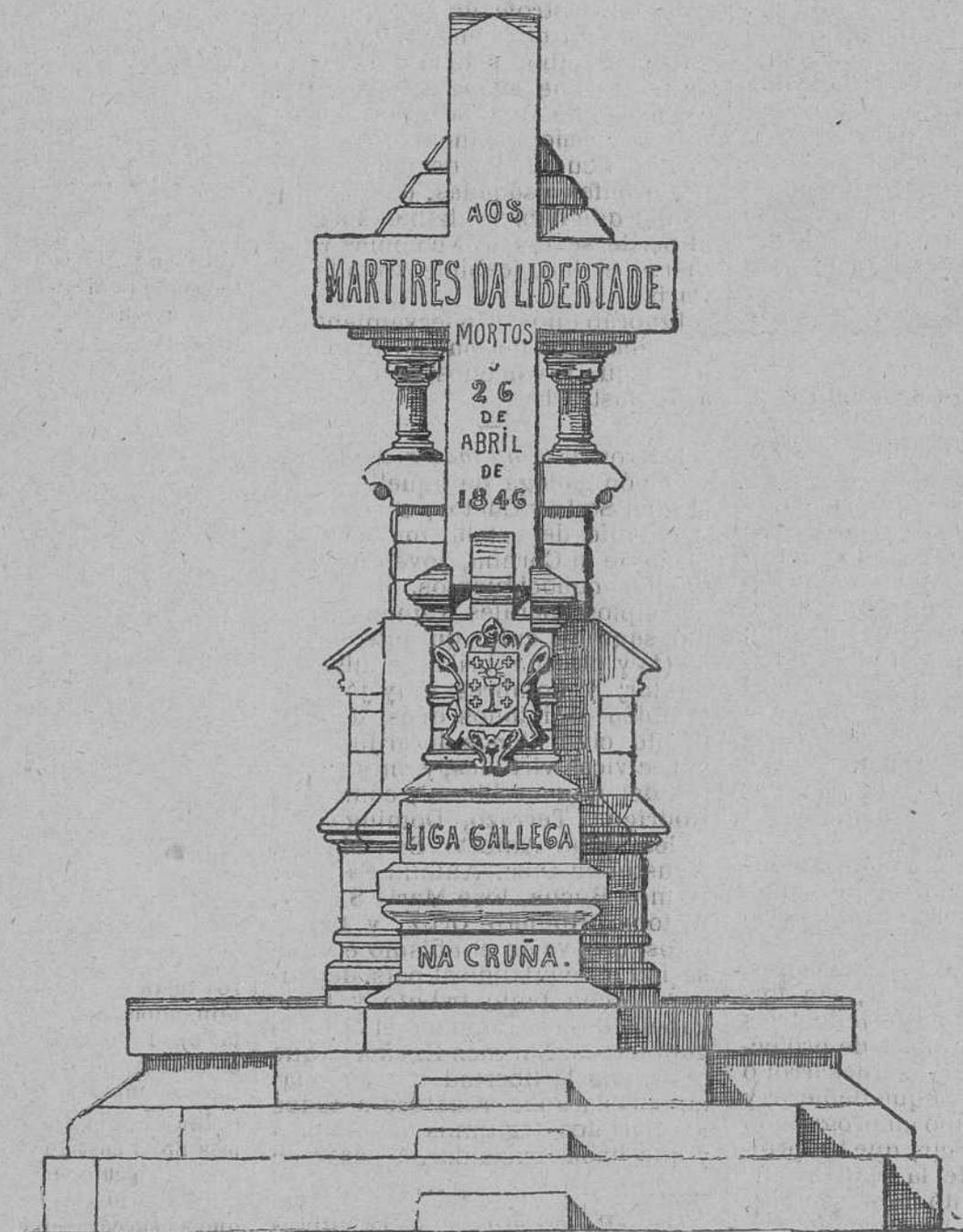
DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 7 de Septiembre de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCION

*La Coruña*, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
*Fuera*, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »



# LOS MÁRTERES DE CARRAL

## NUEVO PROYECTO DE MONUMENTO

Fué la revolución de Galicia de 1846, secuela de aquella serie de pronunciamientos provocados por un militarismo absorbente que ávido de acaparar el poder público representado en un ser débil—que en achaques de *debilidades* de este género sigue España en su tradición—venía sembrando la patria de sangre y lágrimas, anquilosando sus principales miembros de riqueza, é impulsándola con un vicioso sistema tributario, á la más lamentable bancarrota.

Por aquellos tiempos de anarquía inconcebible, medio en que se nutría la política de entonces, se echaba mano de un alzamiento para salvar la independencia nacional, como para exigir la caída de un ministerio; y en esta clase de procedimientos, habremos de confesar que hoy, algo hemos progresado dado el estado de *anarquía mansa* que disfrutamos. No se derroca del poder á un ministerio por medio de las armas; pero se apeló á ellas, aun no ha larga fecha, para atentar contra la soberanía nacional—3 de enero de 1874—; y poco después, con el coronario de Sagunto, se atentó contra el régimen, deponiéndose á éste y sobreviniendo el que hoy vemos y palpamos.

Si bien es cierto que hasta el año de 1898 no tuvo España que lamentar ninguno de aquellos frecuentes pronunciamientos memorables, en los que pugnaba siempre la libertad con el absolutismo; gozando de una paz que envidiaría la real ó mitológica provincia griega, aumentaron, en cambio con aquella, las necesidades del Erario público, triplicándose su presupuesto de gastos, y aumentándose, por consecuencia, de una manera *forzada* el de ingresos; y el sistema tributario, en progresión ascendente y más defectuoso que cuando gobernaba el tétrico ministerio de Narváez.

Con una paz de veinticinco años, casi pudiéramos objetar, sin forzar la hipérbole, que las industrias se estancaron por falta de protección, el comercio no se desarrolló dentro de la esfera que debiera; y la agricultura siguió en progresión decreciente; es decir, que las principales fuentes de la riqueza pública, poco les faltó para secarse, sin poner los gobiernos *pacíficos* y *pacíficos* que han venido turnando en el poder durante ese cuarto de siglo, los medios de buscar el agua que brotase nuevamente

en abundancia de esos manantiales; llevando al país el bienestar de que tan necesitado se hallaba por sus pasadas luchas intestinas.

Y llegó el año de 1898, y con él, la guerra con los Estados Unidos; y nos encontramos que, apesar de esa paz tan inmensamente larga como España no registra otra en su accidentada historia, careció de los elementos más indispensables para contrarrestar la ambición del *yankee* aventurero, que con el régimen depuesto en 1874, supiera hacerle callar y burlarse de su decantado precepto de Monroe.

Si la catástrofe de 1898 hubiese ocurrido en el primer, segundo ó aun en los albores del último tercio del siglo que acaba de dejarnos, es probable que la multitud de pronunciamientos, incluso el demás virilidad cual fué el de 1868, resultasen bufas asonadas, comparado con el que debiera haber surgido al perderse nuestras colonias y firmarse el inconcebible tratado de París.

Ignorábamos el enervamiento y decadentismo del pueblo hispano, hasta que los hechos han venido á demostrarlo.

Fueron el *alma mater* de la revolución gallega de aquella fecha Miguel Solís y Cuetos, coronel comandante de estado mayor de la plaza de la Coruña, joven de vastísimos conocimientos, de sanos principios liberales á quienes rindió sagrado culto durante su vida (1) y de una brillante historia militar; y hombres muy jóvenes también casi todos ellos, del elemento civil, llenos de ardimiento y de cívicas virtudes, y muy amantes del dogma liberal, como Pío Rodríguez Terrazo, Domingo Merralles, Juan Aniceto San Martín, Agustín de Dios, Antolin Faraldo, Ramón Buchs, José María Santos, Antonio Romero Ortiz, y tantos otros, que veían el abismo en que se iba precipitando al país, depauperado con tanto tributo y tanta gabela que le imponía el fatídico gabinete de Narváez-Egaña, el que restringía la libertad del ciudadano «declarando rebeldes á todos los partidos legítimos de España» y que hacia exclamar, á pesar de

(1) «Reseña histórica de los últimos acontecimientos políticos de Galicia», por el abogado del Colegio de Madrid D. Juan Do-Porto.—Madrid, 1846.—Imp. Viuda de Burgos, pág. 18.

ello, á un periódico parcial—*El Universal*, de Madrid—parodiando á su colega francés *El Diario de los Debates*: «Desdichada nación, Rey desdichado!!!» (1)

Esa revolución, cuyos móviles han tratado ya de desvirtuarse, á raíz de aquellos acontecimientos, dándole un giro distinto con un fin marcadamente intencionado, defendiéndose á generales como Villalonga (2) á la sazón Capitán general de Galicia—autor quizá de los más significados en la consu-

(1) Ob. cit.

(2) «Refutación de la Reseña histórica de los últimos acontecimientos de Galicia», por D. T. Ch., capitán de infantería.—Orense.—Imp. Viuda de Compañel é hijos.—Agosto de 1846.

El autor de la *Refutación á la Reseña de Do-Porto* se atribuye á D. Tomás Chavellí, persona completamente parcial y jurado del general D. Juan de Villalonga. Escribióla inspirado por éste para justificarlo de los hechos inauditos que había cometido y que la opinión había condenado duramente. En su afán de refutar, niega la circunstancia del relevo del apreciado general don Francisco Puig Samper, liberal muy arraigado é identificado en Galicia, por el nombramiento de Villalonga para dicha Capitanía general, impuesto por Narváez y adicto á la causa absolutista. Niega otra porción de hechos positivos que Do-Porto inserta y hace resaltar de una manera fehaciente en su admirable obra á raíz de aquel acontecimiento; como lo del castigo horrendo de suministrar *cincuenta palos* sobre un tambor al joven escolar y escribiente de la secretaria de la Universidad de Santiago D. Pablo Pérez Ballesteros, —padre de nuestro muy querido amigo el publicista y actual archivero de dicho municipio, del mismo nombre y apellidos,—cuando fué un hecho público, por negarse á entregar la lista de los estudiantes que habían tomado parte en el alzamiento; y agrega, Chavellí, que «Villalonga dispuso que Ballesteros fuera conducido á la cárcel, conminándole con un castigo severo (fusilarlo) si persistía en la inobediencia; como ésta no continuó, aquel hubo de hacerse innecesario».—P. 13.

Innecesario ha sido el fusilamiento; más no el castigo de los *cincuenta palos* que se ejecutó en el joven liberal, el que mereció más tarde, por el gobierno que se sucedió—ley de 12 de diciembre de 1855—la Cruz de Valor y Constancia, y que fué creada para recompensar los servicios de dicho alzamiento, cuya condecoración conserva su hijo.

mación del fusilamiento de Solís y denodados compañeros —para que las generaciones venideras, vieran, en lo que era un acto de exclusivo patriotismo, otra de las tantas asonadas que se habían precedido por generales que no miraban más que á determinadas concupiscencias; esa revolución, mejor diremos, ese patriótico alzamiento, sino hubiese abortado por la traición y villanía de algunas de esas jerarquías de la milicia, tildadas por cómicos de los *pronunciamentos* (1) seguramente que la condición social del pueblo gallego sería otra; y el rumbo de la política española, se hubiese dirigido hacia el fin que actualmente persiguen y claman con tan justicia sus diferentes regiones: por lo menos, á una amplia descentralización administrativa.

Omitimos, por hoy, la narración de los hechos memorables de 1846 que tanto luto y tanta desolación llevaron á la tierra gallega. Las columnas de esta humildísima publicación, se ocuparon en ellos en otras ocasiones.

En su día, cuando veamos levantado en Carral el monumento que habrá de perpetuar la sagrada memoria de aquellos esforzados varones que dieron sus vidas en aras de las libertades regionales, deuda, que los gobiernos liberales no han sabido aun pagar, apesar de haberla contraído solemnemente; (2) y que por la iniciativa y patrocinio de *La Liga Gallega* de esta capital, habrá de solventarse en breve, para entonces, prometemos dedicar á los *Mártires de Carral* el recuerdo á que son acreedores por su heroísmo y sacrificio, que todos los buenos gallegos debemos recordar con respetuosa veneración.

El nuevo proyecto de monumento, cuyo boceto publicamos, y que acaba de aprobar la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, del que es afortunado autor nuestro muy querido amigo Juan Alvarez Mendoza, arquitecto municipal de Lugo, (3) pertenece á la forma denominada «Calvarios».

(1) Proclama de la Junta revolucionaria de Santiago de 15 de abril de 1846.

(2) Artículo 2.º de la ley de 12 de diciembre de 1855.

(3) Extraña coincidencia: el alzamiento de Galicia tuvo su prólogo potente en la ciudad de Lugo: el proyecto de monumento que habrá de erigirse en Paleo, vino á hacerlo desinteresadamente el arquitecto municipal de dicha ciudad. Este también tuvo en la familia un ser querido que tomó parte en aquella revolución. Llamóse D. Ramón Alvarez Rivadeneira y estuvo á punto de ser fusilado con Solís y sus compañeros de infortunio.

Falleció muchos años después, habiendo desempeñado el cargo de Go-

Se limita como dice aquel doctísimo Cuerpo á representar el Santo emblema de la Redención en una forma inspirada.

Es sobrio en la decoración; y sus detalles consisten en almoadillados con algún elemento medioeval.

El basamento se compone de una escalinata al frente; y por los lados y fachada posterior, parten las bases de arranque de los contrafuertes. El primer cuerpo lo constituye otro grupo también de contrafuertes tanto en la fachada posterior como en los lados, formando en su conjunto un castilleto que simboliza el hecho heroico llevado á cabo por Solís y sus compañeros; y al frente de este cuerpo y en su fachada principal, osténtase el escudo de Galicia, arrancando ya de aquel la cruz hasta el coronamiento del edificio.

Desde la parte superior de éste, cogiendo todo el mástil y brazos, va la inscripción que se lee por un lado; y por el otro, los nombres de las víctimas.

Cristo, el Hijo de Dios hecho hombre, fué crucificado por la ignorancia y el egoísmo de los Escribas y Fariseos.

Solís y sus once compañeros, fueron inmolados por el absolutismo más empedernido y por el centralismo más desenfrenado; mal moral que aun perdura por desgracia en España, aunque disfrazado con la máscara de un liberalismo falso, encarnado en el más solapado de los caciquismos.

He aquí esplicada la hermosa labor de Alvarez Mendoza: UN CALVARIO.

Aconseja la Academia de San Fernando, el perfeccionamiento del

bernador militar de Valladolid. En un artículo que publicó el ilustrado periódico *El Eco de Santiago* el 23 de abril último, conmemorando la fecha de la toma de dicha ciudad por las tropas del general Concha combatiendo las fuerzas de Solís, figura D. José Alvarez Rivadeneira en la relación de los escolares que se alistaron en la tarde del 5 de abril para coger las armas en pro de la revolución. Debe ser éste, el mismo sujeto á que nos referimos; y es probable que se hubiese padecido una equivocación consignando el nombre de José por el de Ramón. Este lo hemos tomado del mismo Sr. Alvarez Mendoza, quién nos manifestó que aun vive en Madrid su tía, la viuda del D. Ramón, conservando la *Cruz de Valor y Constancia* con que fué condecorado su esposo por la citada ley de 12 de diciembre de 1855.

Ostenta también dicha condecoración el publicista gallego y asiduo colaborador de esta REVISTA, D. Juan Cuveiro Piñol, residente ha largos años en Valladolid, que igualmente tomara parte en el alzamiento.—TETAMANCY Y GASTÓN.—«Historia Comercial de la Coruña».—La Coruña, 1900.—Imp. de *El Noroeste*.—Pág. 466.

despiezo y perfiles; lo oportuno de inmortalizar los nombres de Solís y sus compañeros de desgracia más significados (ya irán todos, que son y siempre han sido los deseos que presidieron en el ánimo de los iniciadores del monumento), esculpiéndolos en los puntos más adecuados del basamento; y que la inscripción «de no redactarse en castellano, se haga en el dialecto provincial más correcto sin mezcla de portugués».

Acerca de esta última opinión, por mucho que provenga de una corporación tan respetable, nos permitiremos argüirle que la inscripción está escrita en idioma genuinamente gallego; como que el portugués es hijo legítimo de este último; aunque andando los tiempos, y con ellos la bienhechora ley del progreso, el portugués buscáse su perfeccionamiento; y el gallego, quedáse relegado al uso puramente familiar; gracias á la indolencia de sus mismos naturales, que muchos, se denigran hasta en conservar la lengua melosa, que para expresar mejor sus sentimientos escogían aquellos reyes castellanos que, en los gloriosos días de su reinado, habían hecho tan feliz á su pueblo.

XAN DO POBO.

## EL HOSPITAL DE MARINA DEL FERROL

En un viaje que recientemente hemos hecho al Ferrol, tuvimos ocasión de visitar el hermoso Hospital militar de moderna construcción.

Por parte de los empleados de aquel establecimiento, hemos sido objeto de atenciones sin cuento que nunca bien agradeceremos.

En el deseo de decir algo respecto á dicho edificio, reproducimos lo que publica nuestro apreciable colega *El Noroeste*, haciendo nuestras sus palabras.

«Visitar la ciudad de Ferrol con el deliberada propósito de admirar lo mucho que hay en ella digno de ser admirado, y abandonar la población sin haber visto el nuevo Hospital de marina, que existe en el pintoresco y saneado barrio de Esteiro, donde se aspiran libremente los aires salitrosos de la ría, mezclados con la fresca olorosa de la cercana y espléndida campiña, es perder el viaje en lo que tiene de más importante y en lo que puede ofrecer de más atrayente para el profano que juzga solo de lo que vé por impresión momentánea.

»No hay dificultades mayores para entrar en el amplio edificio, que está perfectamente ajustado á todas las exigencias científicas y

que, dividido en amplios pabellones, independientes todos, reúne cuanto cabe pedir en esta clase de establecimientos.

»La amabilidad exquisita del inteligente y atentísimo personal encargado de la dirección del Hospital llévanos á todas las dependencias y hácenos admirar la acertada distribución de sus espaciosas salas, donde la ciencia y el confort se hallan hermanados para formar un conjunto armónico en el que no falta el más insignificante detalle.

»No bastan dos ni tres horas para recorrer á la ligera el Hospital. Tanto hay en él digno de ser detenidamente estudiado que apenas puede uno formarse idea de lo que rápidamente va examinando. Una tras otra sucedense las impresiones gratísimas que dejan en el espíritu huellas indelebles de no igualadas sensaciones.

»La sala de cirugía, inundada de luz y de aire, con sus ventiladores en la uniforme y charolada bóveda y en los espacios que median entre las camas de los enfermos; con su pavimento impermeable de cemento y alquitrán; con sus rasgadas ventanas por donde entra el oxígeno vivificante de los vecinos campos; con la asepsia que en todas partes campea, y con el religioso orden que en su interior se advierte, puede tomarse como modelo para cualquier Hospital.

»Sigue después entre otros varios los departamentos de tísicos, de enfermedades comunes, de variolosos, de sarna y de tíficos; el gabinete de radioscopia y de radiografía, montado con arreglo á todos los adelantos modernos y dirigido por el inteligente médico mayor D. Carlos Mercier; el cuarto de dementes, donde está un pobre alienado natural de la Coruña, que fué músico de Infantería de Marina y que entretiene sus eternas soledades hablando incoherentemente de la Puerta de Aires y del Campo de la Estrada, los lugares sin duda que han quedado grabados en su imaginación desde la infancia.

»El jefe de servicios D. José Sola nos permite examinar todo el magnífico instrumental quirúrgico que el establecimiento posee en elegantes vitrinas, y nos da extensos y curiosísimos detalles de las admirables figuras de cera que con gran profusión representan gráficamente los efectos de las enfermedades que más desastrosas consecuencias producen en la humanidad.

»El cuarto de operaciones es otro local que merece ser visitado por su perfecta instalación; y la capilla, tan pequeña como esmeradamente cuidada, es un precioso por el arte con que está atendida por el capellán D. José María González, un lucense muy afable y muy atento. En la cocina adviértese una esmeradísima limpieza, y el ropero, que está al inmediato car-

go de las Hermanas de la Caridad, demuestra un derroche de buen gusto en la colocación de las ropas blancas que forman artístico conjunto.

»Sería inacabable la descripción si hubiese de ser detallada y completa, como el establecimiento por su importancia merece. El médico de guardia D. Francisco Cantero se desvive por hacer los honores de la casa, demostrándonos que la amabilidad tiene honrosa representación en él y en el farmacéutico del Hospital D. Pascual Corroto.

»No es el Hospital de marina un solo edificio: es una serie de departamentos modernos que están separados entre sí y que se comunican por medio de unas elegantes marquesinas de zinc colocadas sobre artísticas columnas de hierro.

»Rodeados todos los locales de jardines, que aun se hallan en construcción, en uno de los espaciosos patios levántase un fúnebre trofeo, símbolo de lo deleznable de la vida, construido en parte con mármol de las canteras de Moeche.

»Sobre un artístico y sencillo pedestal que dedica «El Cuerpo de Sanidad de la Armada á sus mártires del deber» destaca una columna truncada, y bajo elle léense los siguientes nombres:

»Don Enrique Cardona, primer médico † en Ponapé 4 julio 1882.

»Don Andrés de Castro, primer médico † en Balabac 20 noviembre 1898.

»Don Julio C. Diaz Navarro, segundo médico † en Santiago de Cuba 3 julio 1898.

»Don Rómulo Valdivieso, médico mayor † en Cavite 20 enero 1872.

»Don Estanislao G. Loranca, segundo médico † en Patean 6 abril 1874.

»Don Guillermo G. Nieto, segundo médico † en Zamboanga 20 julio 1882.

»El frente de este sencillo monumento ostenta la Cruz del Mérito Naval, como premio debido á la memoria de los médicos de la Armada que han muerto en el cumplimiento de su honroso deber.

»Para hablar del Hospital de marina de Ferrol con todos los elogios que merece y con todo el detenimiento que reclama habían falta mucho espacio y no pocos conocimientos técnicos. Hay allí mucho que estudiar y que aprender. Que el establecimiento es digno por todos conceptos del Cuerpo de Sanidad de la Armada, al cual se debe, lo prueba la legítima satisfacción y el justificado y noble orgullo con que el personal facultativo y auxiliar que allí presta servicio se complace en dar acerca de él cuantas referencias puede ambicionar el más exigente.

»Después de dos horas de constante visiteo de salas y departamentos, abandonamos el local sin haberlo visto todo, porque el tiempo apremiaba y era necesario po-

ner término á las molestias que ocasionábamos, á cambio de las cuales solo hemos recibido—para que el contraste sea mayor y la gratitud más merecida—abrumadoras muestras de atención y deferencia que se nos prodigaron con exceso y á las que solo puede responder un sincero reconocimiento.»

## PROSA Y VERSO

JOSE LEITE DE VASCONCELLOS

C'unha de aquelas satisfaiçõs non ben espricadas polo moito sentidas, tivémol-a honra de contar uns días coma óspede noso, ao ilustre arqueólogo e lingüista lusitano Sr. José Leite de Vasconcellos, unha das figuras literarias mais saintes do viciño reino.

O Sr. Leite de Vasconcellos tiña ó propósito de se estar solmentes un día na Cruña, mais os nosos rogos fixéronlle aprazal-o seu viaxe e debémolle á satisfaiçón de o contar entre nos tres días que empregou en visitar bibliotecas y en tomar apuntes que lle servirán pra escribir unha estensa obra sobre dos usos, costumes e linguaxe de Galicia, rexión que é ouxeto da predilección do noso sabio amigo.

Querendo corresponder á súa amabilidade de tratamos de pasar unhas horas agradabres palicando das cousas da terra, e pra levar á cabo o noso proxeyto recramámol-a axuda do noso bon amigo Manecho Lúgris, na cuya casa ofrecimos ao ilustrado escritor un modesto refresco.

E alí c'ó Sr. Leite Vasconcellos xuntáronse os Sres. D Manuel Murguía, D. Eduardo Pondal, D. Andrés M. Salazar, D. Urbano González Varela, D. Florencio Vaamonde, D. Manuel Lúgris, D. Francisco Tettamancy Gastón, D. Eugenio Carré Aldao e D. Galo Salinas Rodríguez.

Entre gotos e fumazo dos cigarrros xeneralizouse a conversa, e a petición do Sr. Leite léronse poesías de Rosalía Castro, Pondal, Lúgris e outros poetas, trocándose frases afectuosas que estableceron á familiaridade, sendo á nota principal da íntima festa os desexos por todos espostos de que Portugal e Galicia marchen xuntos hacia o seu perfeccionamento pra outer que sexan en ambos países uns mesmos os sentimentos, as aspiraciós e mail-os destinos.

A señora D.<sup>a</sup> Purificación Varela, dina esposa do señor Lúgrís, cunha bondade nunca ben agradecida, executou no armonio unhas melodías gallegas que os presentes apraudiron facendo xusticia á labor artística de tan competente profesora.

Despois de tres horas que á todos pareceron cortas, suspendeu-se tan agradabre festa, e de aquela, Conchiña, á filla de Lagris, encantadora nena de cinco anos, adiantouse e presentoulle ao señor Leite Vasconcellos un ramillete de frores atado c'un lazo de cinta de seda dos coores de Galicia e Portugal, azul e branca, do que pendoraba unha medalla que por unha cara ostentaba o escudo da Cruña e pola outra o feito gregorioso da inmortal María Pita.

O Sr. Vasconcellos ao bicar á preciosa nenina dou as gracias polo obsequio decindo que da tan grata reunión levaba imborrabre lembranza.

A continuación publicamos o soneto que escribiu e leeu en galego o distinto literato e filólogo, e que dedicou á nosa terra.

GALICIA

GALICIA, terra irman de PORTUGAL,  
Onde voan os mesmos paxariños,  
E as mesmas froles bordan os camiños,  
E as mesmas almas ten o mesmo ideal;

Lindo berce de Curros e Pondal,  
—Un, que escoita os murmuros dos airiños,  
Outro, que abrindo vellos pergamiños,  
Canta as glorias d'un pobo co'osal—:

Eu te saudol E chamome feliz,  
Pois hoxe, preto d'estes bós amigos,  
Bebin en paz dous gotos de Xerez...

Sono da veira-mar, verde país,  
Poida eu por lonxe andar sen correr p'rigos,  
Pra acó te vir saudar mais unha vez!

Dr. J. LEITE DE VASCONCELLOS.  
A Cruña, Setembro 2 de 1902.

O Sr. Leite Vasconcellos foise quinta feira pra visitar outros pobos, e ao lle dal-a despedida rogámoslle que onde quera que se atope pense que aquí deixa á uns amigos do corazón, autorizando pra que aos seus lles repita no noso nome que en Galicia hai respeito á Portugal grandes afectos e cariños fraternás.

Ao Ferrol onde o espera noso amigo Federico Maciñeira Pardo pra ó levar á Ortigueira, acompañáronno varios amigos da Cruña.

Leve bon viaxe o sabio arqueólogo e moito querido amigo.

A UN CLAVEL

Lección de Botánica.

Por tí me han hecho un favor  
que jamás podré pagar,  
bella y delicada flor,  
y es hoy mi anhelo expresar  
mi gratitud y mi amor  
en este pobre cantar.

De la tribu sileneas  
eres la especie galana  
y las *cariofilaceas*  
son, sin tí, lástima vana;  
que á tu familia hermo seas  
más que el sol á la mañana.

Del género *Dianthus* eres  
que «flor de Dios» significa,  
y aunque esto tu fama explica  
á este gran honor prefieres  
el que tu gracia te indica:  
ser adorno en las mujeres.

Y vivaz te hizo Natura,  
dos estilos te cedió,  
tu cáliz de hábil factura  
gamosépalo formó  
por aumentar tu hermosura,  
y diez estambres te dió.

Pero ¿por qué continuar  
esta descripción ripiosa  
con la que quiero expresar  
mi gratitud, si no hay cosa  
que más te llegue á alabar  
que tu corola preciosa?...

Si es la mujer una flor  
un clavel es la mujer  
pues fácil es suponer  
que la reina del amor  
flor de dioses debe ser.

La mujer, como el clavel,  
es abundante y variada  
y frágil y perfumada,  
y, exactamente como él,  
es bella y es delicada.

Y aunque existen de ambos seres  
cantidades anormales,  
en forma y en pareceres,  
ni hay iguales dos mujeres,  
ni dos claveles iguales.

Cada especie de la flor  
es siempre, constantemente,  
diferente en el color  
aunque nunca es diferente  
en su esencia y en su olor.

Por rubias ó por morenas,  
por más ó menos hermosas,  
sencillas ó caprichosas  
y aun más malas ó más buenas,  
más insulsas ó graciosas.....

todas las mujeres son  
diferentes cual la flor  
pero en todas, su misión,  
su aroma, es siempre el amor  
que nace del corazón.

Por eso es de suponer  
que si la mujer es flor  
un clavel es la mujer,  
que la reina del amor  
flor de dioses debe ser.

Con tu hermosura fascinas  
y á todos, clavel, encantas  
con tus gracias peregrinas.  
Vences las bellas mas santas  
pues tu no tienes espinas  
y la mujer ¡tiene tantas!

VICARO.

1902.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

- ¡Boas nol-as dé Dios, tío Chintol!
- ¡El te ouza, Mingote!
- E nos dé bons días.
- Que falta nos fan, ho.
- E tanto, como que xa parez que estamos no inverno.
- Tes razón, meu neno, porque o tempo está tan metido en chuva e vento que non se para pol-as ruas.
- Que é precisamente o que quer a rapaciada, pra se avertire.
- ¿Cal rapaciada?
- Pois os lampantís dos mozos que se colocan nos cantos das ruas nos días de vento.
- ¿Pra qué, Minguíños?
- Pra vérenlle as pernas ás nenas.
- ¿E coma é eso?
- Porque c'ó vento érguenselles as faldras hastra lles tapal-a cara.
- ¡Recontra! Aínda téñenche boa avertición.
- Outros téñenlle outras piores.
- Ti dirás cales.
- O andar correndo pol-as ruas.
- ¿E para qué?
- Pra facer arrenegar á xente.
- Farán, ho ¿e cómo?
- Con chistes como estes.
- A ver, vai dicindo.
- Uns cativos entretíñanse o outro día en botar ás mulleres uns ratiños que tiñan amarrados pol-o rabo.
- ¡Non berrarían pouco elas!
- O mesmo que os romeiros...
- ¿Cales, Minguíños?
- Os que van pra San Andrés de Teixido.
- E verdade que estamos no tempo de facer ese viaxe.
- Xustamente.
- Que quen ó non fai de vivo fai-no de morto, según din.
- Elle un gusto o velos por esas ruas c'ó pau no que levan amarradas unhas ponlas de romeiro e mail-as rosquillas do Santo que nin o demó lles crata o dente.
- ¿Ao Santo?
- ¡Non, home, non, ás rosquillas!

—Pois de aquela que as mollen nas fontes pra as rebrandecerén.

—Non nas da Cruña.

—¿Por qué?

—Porque cuase que están secas como as amas da Incrusa.

—O que é tí, no que toca ao ferrete, se che deixan botalo foradante un premio.

—Pra eso abundan os premios que aos cativos danlles nas escolas públicas.

—¿E logo sei que os premian?

—Si, meu vello, e haille algún neno tan ben criado e tan agradecido, que non ben sal pol-a porta da escola, racha o diploma e vende por unhas cadelas a tela que lle dan pra se facer roupa.

—Tes razón que agora haiche moita pouca crianza en nenos e mais en maores.

—En troques abóndanlle as runfras.

—¿Sei que si?

—E tanto que non lle hai día no que non hacha matrimonios que se non batan o coiro, rapaces que se sopapean e nenas que se arrincan os cabelos.

—Estache o mundo perdido e non sabe un onde ir, Mingote.

—Pois quedarse n él e facelo que os demais, tio Chinto.

*Pol-a copia,*

JANIÑO.

## ESCUELA GRATUITA

### DE CIEGOS Y NIÑOS POBRES

En este centro docente dieron principio las clases el día 1.º del corriente septiembre.

Este establecimiento de enseñanza que tan importantes servicios presta á las clases desheredadas y desvalidas de la población, y que dirige el ilustrado presbítero señor D. José María Salgado, ha visto recientemente aumentarse la lista de sus socios protectores con los señores siguientes:

Excmos. Sres. D. Calixto Varela Recamán, D. Adolfo Pascual y don A. Ordoño.

Sres. D. José R. Urraburu, don Antonio López Soengas, D. Miguel Feijóo, D. Nicanor González, doña Josefa Guntin viuda de Saavedra, D. Antonio Elizalde, D. Ramón García, D. Emilio Hermida y don Florentino Taboada.

El Dr. D. Pablo Alvarado, ofrece además gratuitos sus servicios profesionales, como médico oculista, para los alumnos del colegio.

Asimismo contribuyeron con sus donativos para comprar un piano con destino á la escuela de ciegos y compra de otros útiles para la instrucción de los alumnos de las

dos escuelas, los señores siguientes:

Sres. D. Juan Labaca, 100 pesetas; D. Fernando Diaz de Mendoza, 50; D.ª Carmen Miguens de Bosch, señora argentina, 50; D.ª Higinia Cáceres de Cañas, idem idem, 50; D. Manuel M. Alfonsin, español, residente en Buenos Aires. 25; don Remigio Tomé, idem en idem, 25; D. Bernardo Rodríguez, idem en idem, 25; D. Carlos Más, 5; D. José Labarta, 5; D.ª María Macinó y Roig, 5, y D. Manuel Ferro, 5.

Continúan recibéndose donativos en el almacén de música de D. Canuto Berea, donde está á vistas el piano, en el local de la escuela, Campo de la Leña, núm. 8, y en la casa del director, Orzén, 5, segundo.

## INFORMACIONES

### Ofrecimiento

El Sr. D. Arturo López Llasera, secretario del Gobierno civil, se ha servido participarnos haber tomado posesión de su destino, ofreciéndose en cuanto sea compatible con su cargo.

Deseamos al Sr. López Llasera buen acierto en el desempeño de sus funciones y que tengamos siempre ocasión de elogiarle, agradeciéndole por el momento la atención.

### Premios

El jueves último procedióse en el edificio donde está instalado el Grupo Da-Guarda, á la distribución de premios á los alumnos de las escuelas públicas que costea el Municipio.

Los premios consistieron algunos en metálico, y los más en cortes de traje y vestidos que se repartieron entre aquellos que más demostraron su adelanto y aplicación.

El concejal D. Angel Diz, presidente de la Comisión de Instrucción pública, leyó una razonada memoria y pronunció un discurso alentando á los alumnos para que prosiguiesen en sus estudios.

### Monumento á Castelar

El miércoles 3 del corriente celebró sesión la Junta provincial

para allegar recursos á la lista nacional para erigir una estatua al insigne estadista y eminente tribuno D. Emilio Castelar.

Por enfermedad del Sr. Costales presidió el acto D. Eduardo Vila, primer vicepresidente, y en la junta se acordó dar por terminada la subscripción en esta provincia y girar al Sr. Marqués de Urquijo las 3.025'20 pesetas recaudadas.

En el número próximo daremos detalles que hoy omitimos por total carencia de espacio.

### El Sr. Costales

Este nuestro muy querido amigo hállase bastante mejorado en la enfermedad que le aqueja, pues si bien no está en absoluto fuera de la gravedad, hay esperanzas de que el mal se estacione sin mayores consecuencias.

De todas veras deseamos que el ilustre doctor recobre pronto la salud perdida.

## LA FRANCIA

(Antes "El Colmado")

REAL, 7.—CORUÑA.—REAL, 7

Presenta artísticamente en sus escaparates suculentos embutidos y otros muchos artículos de excelente clase y marca, echando de ver en todos sus departamentos el más escrupuloso aseo y limpieza. Sus almacenes interiores hállanse totalmente abarrotados, nutridos de muy finos comestibles y bebidas, no faltando absolutamente nada de cuanto bueno se encuentra dentro y fuera del reino.

Esta casa, al parecer, no piensa establecer más altos ni bajos precios que otras; pero sí propónese competir vendiendo todo lo mejor y más notable que en las fuentes de producción se expende. Por tanto, los amantes de la higiene, los que no quieran morir *intoxicados* y gusten, por el contrario de cosas buenas—apreciando en cuanto vale su estómago, que es la salud—recomendámosles visiten aquel verdadero *arsenal* de víveres delicados, puros y sin igual, pues, de todo ello, *sin reclamo*, quedarán plenamente convencidos.—*Catálogos gratis.*

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

## TALLERES DE FOTOGRAFADO

—DE—

### Vda. DE FERRER E HIJO

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

### Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUÑA—REAL, 61

**MANUEL MALDE****RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO**

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como WALTHAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, colgantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

**REAL, 69.-CORUÑA**

**Andrés Villabril** MEDICO.-Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media. Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

**SASTRERIA X**

DE

**José Fariña**

RUA NUEVA 18 Y 20, BAJO

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

**AMENEDO Y HERMANO.**—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

**LIBRERIA DE PRIMERA ENSEÑANZA** y papelería de E. Real, Cantón Pequeño, 13.—Modelación impresa para Ayuntamientos y Juzgados, sellos y tarjetas postales para colecciones y objetos de escritorio.

**RESTAURANT COMPOSTELANO**

EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.

*Prontitud—Esmero—Economía*

**TARJETAS:** desde UNA peseta el ciento, se hacen en donde se edita este semanario.

**Las grandes cosechas en Agricultura**

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjanse á

**JUAN ANTONIO H. SANCHEZ**

Cantón Grande, 24, tercero

CORUÑA

**Florentino Taboada**

AGENTE DE NEGOCIOS

Cantón Grande, 22, Coruña

**MANUELA SERANTES**

Se trasladó á la calle Estrecha de San Andrés, núm. 15, tienda

*Única casa para la reforma de Sombreros*

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

y velillos para los mismos

**Hospedaje en Santiago**

Con habitaciones espaciosas y bien amuebladas, esmero y buena elección en las comidas, decente y económico, se ofrece hospedaje en Santiago en la calle de Mazarelos, número 7.

Del buen trato de esta casa pueden tomarse referencias en la Administración de la REVISTA GALLEGA.

**LA MODERNISTA****GRAN FABRICA DE PARAGUAS Y SOMBRILLAS**

UNICA EN SU CLASE EN LA CORUNA

PRECIOS BARATISIMOS

34 y 36, SAN ANDRES, 34 y 36

**LA ANDALUZA****CONFITERIA Y REPOSTERIA**

— DE —

**ANDRÉS LAREO**

Dulces finos frescos todos los días, jamón en dulce, gallina trufada y otros fiambres delicados.

Estuches, cajas y carteras para bodas y bautizos.

Ramilletes y tartas para regalos.

Esta casa sin rival, expende sus selectos artículos á precios económicos.

Riego de Agua, 36.—Coruña

**INCREDIBLE VERDAD!**

Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, cuyo valor supera siempre á su coste. Objetos de oro de ley garantizado (18 quilates) con hermosísimos y espléndidos brillantes, químicamente perfectos, de más valor por su constante esplendor y limpieza que los verdaderos. Descomposición, de luz, dureza, lápidación perfecta, imitación maravillosa.

**5.000 PESETAS**

se regalan á quien distinga estos brillantes Alaska de los legítimos.

Anillo para caballero, oro y brillante, 50 pesetas.—Id. para id., (brillante muy grueso) 100.—Anillo, id. id., 25.—Id. idem., (brillante muy grueso) 50.—Anillo para señora ó señorita, idem id., 25.—Pendientes, (par) para señorita, id. id., 25.—Id. para señora, id. id., 50.—Id. para id., (brillante grueso) 100.—Idem para niñas (verdadero regalo) 25.

Se envían franco de todo gasto por correo, en cajitas certificadas y declarada mercancía para España é Islas.—No se servirá ningún pedido que no venga acompañado de su importe en billetes del Banco de España en carta certificada ó valor declarado.—Envíese la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo.—No se hacen descuentos, no se conceden representaciones, ni se envían catálogos, dibujos ni muestras. A todo comprador que no se conforme con la mercancía se le devolverá inmediatamente su importe.

Dirigirse al Representante general y único de la *Sociedad Oro y Brillantes Am Alaska, G. A. Buyas*, Corso Romana, 18, Milán (Italia).

**HOSPEDAJE**

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciosas y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de don Eugenio Carré, calle Real, núm. 31.—La Coruña.

**Mil pesetas**

—AL PÚBLICO—

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña  
 Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.  
 Rueda blanco, á 0'60 idem idem.  
 Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.  
 Además á quién lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

*Ante los hechos, todo el mundo calla*

**FOTOGRAFIA DE PARIS**

de José Sellier  
 SAN ANDRES, 9

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

**ANDRÉS SOUTO RAMOS**

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

**CAFÉ CORUÑÉS**  
**DE RAMON GARCIA FIAÑO**  
 RUA NUEVA, 13

**Emilio Hermida**

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

Real, 30.—La Coruña

**LA HABANERA**

CONFITERIA Y PASTELERIA

San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

**FRANCISCO LOPEZ**

ENCUADERNADOR

Riego de Agua, 32

En este establecimiento se hacen toda clase de encuadernaciones de lujo y sencillas á precio económico y con el esmero que ya de antiguo recomienda á esta casa.

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA JASPE.**—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

**Gonzalo Martínez**

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**B. A. de Lage** Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.

De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

**COCHES "VILLA DE RUTIS"**

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

**RAMON GOMEZ**

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña



Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSHIFSAHATS-TGESELLSFAF

COMPANIA HAMBURGUESA SUDMERICANA DE VAPORES CORREOS

AL RIO DE LA PLATA

El día 6 de Septiembre saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil, el vapor

**CAP-ROCA**

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real, 75.



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

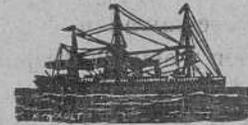
AGENTES DEL LLOYD ALEMAN

**FONDA "LA VICTORIA"**

— DE —

**Antonio López Soengas**

SAN ANDRES, 154, CORUÑA

**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.630
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 4 de Septiembre el grande y magnífico vapor nombrado

**LUGANO**

Capitán, D. E. de Luzárraga.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

**TARJETAS**

desde UNA peseta el ciento, se hacen en la imprenta donde se edita este semanario.